



生活介護事業所（自閉症の方が多く通う）

グリーンガラス建て替え、引越しが終了しました。

以前よりご案内してきた建て替え工事が、今年3月に無事竣工しました。竣工したと言ってもまず新しい建物が完成しただけで、旧建物の取り壊しや周囲のフェンスの設置、駐車場の警備等の工事は残したままの引越しとなりました。3月19日(土)～21日(月・祝)にかけ、法人職員、工事関係者の力を借りて旧建物から新建物への引越しを終え、3月22日(火)から新建物での活動をスタートさせました。このように書くと、スムーズに初日を迎えられたように思われそうですが、その裏には、利用者への事前の提示、ご家族への協力依頼、フロア内のレイアウト検討や視覚情報を多用した利用者への配慮等、スタッフの入念な準備作業（笑いと汗）があったことを報告したいところですが、それより、そのような中でも普段と変わらず淡々と活動に取り組んでくれていた利用者の協力が大きかったと思います。（淡々じゃなかった方も数名いましたが…!?）利用者对新建物の感想を聞いてみると「いい」「よいです」「きれい」「気に入りました」等の感想や、OKサインや笑顔で頷く等の反応があり、皆気に入ってくれているようです。工事期間中のご不便や引越しに際しての臨時休業等ご家族の協力、利用者が建物を利用しながらの工事で様々な配慮をしてくださった工事関係の方、その他多くの皆さんの協力があり、とても恵まれた建物で活動ができることに感謝しています。近くにお越しの際には是非、お立ち寄りください。

好評な新建物の各スペース



2015 年度（平成 27 年度）法人事業報告

I. 新規事業

生活介護事業「ちがさきの木魂」（茅ヶ崎市松が丘） 6月に開所

II. 2015 年度概要

安心できるより良いサービス提供の実現

1. 本人の意向を生かした支援の充実

- ・グループ会議等で話し合いを重ね、各事業所ともに自己実現に向け取り組みました。
また、サービス計画ならびパーソナルプランの質の向上を図るため、課長会議でも各事業所の取り組み状況の情報の共有化と議論を重ねました。
- ・利用者の意向調査を障害者支援施設「水平線」で実施しました。

2. 権利擁護の推進

- ・職員倫理綱領を人権委員会（主任）を中心に作成しました。
- ・支援の内容について話し合う機会をできるだけ多く持つよう、各事業所ともに非常勤も加わったグループ会議等で取り組むほか、日常的にも話す機会を捉え、情報の共有に努めました。
- ・顧問弁護士による研修を全職員対象に実施しました。

3. 生活の質を保つ支援の充実

- ・特別養護老人ホーム「ゆるり」で看取りをはじめました。
- ・喀痰吸引等登録研修機関の登録を済ませ、研修を実施しました。喀痰吸引ができる介護職員が増えました。
- ・1泊旅行や季節の行事、リクエストメニューの実施など、各事業所において様々な活動プログラムを例年以上に計画、実施しました。
また、特別養護老人ホーム「ゆるり」をはじめとする事業所で個別プランも実行しました。生きることを楽しむ実践の追及をすすめています。

透明性の高い安定した運営の実現

1. 人材育成・職員研修の体系化と資格取得の推進

- ・特に若手職員の育成について議論をすすめました。

2. 全ての事業所における自己評価の実施と第三者評価の推進

- ・グループホームでの第三者評価を計画しましたが、未実施で終わってしまいました。

3. 苦情解決体制の充実

- ・苦情解決だけでなく、意見や要望も反映できる苦情解決体制の在り方の検討をはじめました。

4. 衛生・天災を含めた危機に対する備えの管理運営体制の強化

- ・大規模災害時のガイドラインの作成をすすめました。

事業への取り組み

1. 支援の困難な人への支援の取り組み

- ・発達障害の方、行動障害のある方、精神障害の方、触法行為のある方、重度認知症の方などへの対応について、専門的なスキルを持てるよう研修会に参加したり、事例検討会を行ったりと各事業所ともに取り組みました。

2. 通所介護の法改正への対応

- ・これからの通所介護の在り方について検討をはじめました。

3. 障害・高齢・児童の相談支援の連携

- ・障害のある方の高齢化に伴い、介護保険とのかかわりが増えてきたので、法人内の相談事業所間の連携強化をすすめました。

4. ユニバーサル就労について取り組んでいる法人を視察し検討をはじめました。

5. 生活介護事業「ちがさきの木魂」定員 40 名で6月に開所しました。

6. 新たなグループホームを寒川町に開設するため、準備をすすめました。

7. 生活介護事業所「湘南鬼瓦」の大規模改修工事を実施しました。

8. 福祉総合援助施設「空と海」の大規模改修工事を実施しました。

9. 生活介護事業所「グリーングラス」の建て替えを実施しました。

2015年度(平成27年度)翔の会 会計報告

事業活動計算書

単位：千円

サービス活動増減の部	介護保険事業収益	763,625
	老人福祉事業収益	3,881
	保育事業収益	121,741
	就労支援事業収益	30,187
	障害福祉サービス等事業収益	1,686,235
	医療事業収益	21,804
	その他の事業収益	17,480
	経常経費寄附金収益	10,911
	その他の収益	18,561
	サービス活動収益計	267,425
	人件費	1,775,688
	事業費	296,022
	事務費	351,379
	就労支援事業費用	53,241
	減価償却費	154,274
	国庫補助金等特別積立金取崩額	▲66,128
	徴収不能額	699
	その他費用	4,943
	サービス活動費用計	2,570,118
	サービス活動増減差益	104,307
サービス活動外増減の部	借入金利息補助金収益	2,454
	受取利息配当金収益	75
	その他サービス活動外収益	37,419
	サービス活動外収益計	39,948
	支払利息	25,490
	その他サービス活動外費用	24,915
	サービス活動外費用計	50,405
	サービス活動外増減差益	▲10,457
経常増減差額	93,850	
特別増減の部	施設整備等補助金収益	4,288
	施設整備等寄附金収益	1,572
	その他の特別収益	0
	特別収益計	5,860
	国庫補助金等積立金積立額	4,287
	その他の特別損失	95,977
	特別費用計	100,264
特別増減差額	▲94,404	
当期活動増減差額	▲554	
繰越活動増減差額の部	前期繰越活動増減差額	1,018,385
	当期末繰越活動増減差額	1,017,831
	その他の積立金取崩額	135,000
	次期繰越活動増減差額	1,152,831

貸借対照表

単位：千円

流動資産	816,593
固定資産(建物)	1,956,632
(建物付属設備)	683,756
(土地)	1,317,098
(その他)	612,634
資産の部合計	5,386,713

流動負債	487,820
固定負債	2,305,531
負債の部合計	2,793,351

基本金	196,892
国庫補助金等特別積立金	1,243,639
その他積立金	0
次期繰越活動収支差額	1,152,831
(うち当期活動収支差額)	▲554
純資産の部合計	2,593,362

負債と純資産の合計	5,386,713
-----------	-----------

グループホーム「和楽」が開設されました。

翔の会の新しいグループホーム「和楽」が、2016年4月1日にオープンしました。

翔の会が運営する寒川町のホームとしては、2番目の開設になります。場所は、寒川町小動の旭が丘中学校に隣接するところで、閑静な住宅街の中にあります。計画段階から、『定員は6名、知的障害のある男性の暮らしの場』として、ホームでの暮らしぶりを想定して計画を進められる好条件に恵まれました。開設に伴い茅ヶ崎市菱沼にあるグループホーム「ベーグル」を廃止し、和楽に2人の方が移られました。入居される方々に、ゆったりと安心して過ごしていただける生活の場を目指していきたいと思えます。



入所支援施設 空と海 改修工事報告



建物の老朽化のため、昨年11月から行われていた空と海の改修工事が、一部を除き終了いたしました。外観は変わりませんが、補修やコーティングを行い、建物が若返った印象を与えています。内装は壁を塗り替え、照明をLEDに変更し、全体的に明るくなりました。水平線、入道雲の入居者やご家族の方々、また海賊船を含む空と海を利用されているご本人やご家族、さらには近隣の皆様を含め、ご迷惑、ご不便をお掛けいたしました。ご理解ご協力をいただき誠にありがとうございました。



生活介護事業所 湘南鬼瓦 改修工事報告



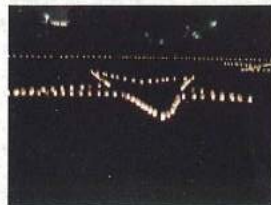
湘南鬼瓦は開設から23年。今回は大規模な改修工事を行い、外壁・内装から、建物内部の配管・設備まで、必要な改修はできるだけ盛り込み、これからの20年に備えました。昨年秋の工事開始から約半年、今年3月ピカピカになって再登場しました。ステキでしょう？改修工事の間、利用者ご本人、ご家族の方々、そして近隣の皆さまにはご迷惑、ご不便をお掛けいたしました。また、ご理解とご協力をいただき誠にありがとうございました。



第7回キャンドルナイト茅ヶ崎 2016



茅ヶ崎中央公園に温かな灯りをとますキャンドルナイト茅ヶ崎。今年は12月10日（土）に開催します。不要になったロウをキャンドルに再生、そのキャンドルを地域の皆さまにキャンドルホルダー（協賛者）として購入いただき、キャンドルナイトの灯りに変えて、スローな時間をともに過ごすイベントです。キャンドルのほのかな灯りのもとで、ゆっくりした時間の心地よさを感じていただけるよう、今年も計画しています。



星形のキャンドル



分かりにくいですが月の形



ワークショップで描いた
絵付きキャンドル

*キャンドルナイト茅ヶ崎では、キャンドルホルダーとしてご協賛いただける方を募集しています。

一口5000円、8月末日締め切りとなります。詳細につきましては湘南鬼瓦（52-1005 担当 志賀谷・安田）までお問い合わせください。

前回協賛いただいた団体の皆様です。

茅ヶ崎商工会議所青年部、(株)ふぉと神奈川、(株)なんどき、ヒロエ社会保険労務士事務所、社会保険労務士法人 澤、(有)湘南ひまわり、福岡ホーム建設(株)、(有)ハスキー企画、(有)湘南ちがさき屋、(株)クリスモータース、シンワ薬局茅ヶ崎店、(株)リンクスコンストラクションズ、ちがさき市民活動サポートセンター、コミュニティカフェゆめたい、カフェサザンボ、湘南つつみ苑、鬼瓦味噌蔵

夢ある街のたいやき屋さん 夏メニュー紹介

今年の夏も暑くなりそうですね。夢ある街のたいやき屋さん（通称：夢たい）では、今年も夏にピッタリのメニューを用意いたしました。まずは、冷たいとろけるたい焼き「ふわとろたい焼き」ふんわりとした食感が楽しめます。また、夏の定番ソフトクリームやかき氷も充実。冷たいスイーツで暑い夏を乗り切りましょう！夢たい利用者スタッフ一同、皆様のお越しをお待ちしています。



住 所：茅ヶ崎市若松町2-27

営業時間：年末年始を除く 10:00～18:00

ブルーベリー
冷たいとろける
たい焼き
トロピカル
フルーツ
ふんわりとろけるヨーグルトクリームと
フルーツのさわやかな甘み

東京ふわとろ NEW

夢ある街のたいやき屋さん 若松町店

ご来店前にご予約いただければ、
約束のお時間にたい焼きをご用意
させていただきます！
☎0467-84-1883

いつもの美味しさ！ 定番&季節のたい焼

	つぶあんたい焼き 140円		ソーセージたい焼き 170円
	カスタードたい焼き 150円		お好みたい焼き 180円

夏の喫茶店でたい焼きを
食べる事もできます！
麦茶もご提供致します。

季節に合わせて様々なアイス
クリームをご用意しております

アイスクリーム各種
200円

※プラスチックのカップでのご提供となります。

つぶあんたい焼きに使用してい
る当店自慢のあんこです！

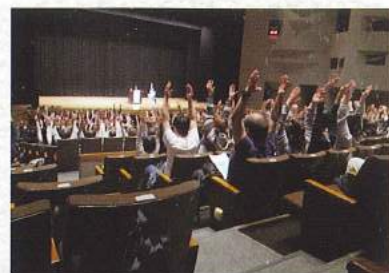
つぶあん 300g
320円

夏季限定！ 冷たくて美味しいふわとろたい焼き！

	ふわとろたい焼き カスタード 190円		ふわとろたい焼き チョコ 190円
	ふわとろたい焼き ブルーベリー 190円		ふわとろたい焼き 抹茶 190円

翔の会 法人職員 全体研修会報告

研修のはじめは、河内理事長より笑顔を大切にしましょうという話がありました。齊藤総合施設長からは、法人理念や今年度の事業計画、重点課題などについて話がありました。続いて、職員倫理規程の説明、10年継続勤務者表彰、20年継続勤務者表彰、特別表彰と会が進んで行きました。研修の後半は NPO 法人 Ocean' s Love 代表のアンジェラ・磨紀・バーノンさんをお迎えし、「人と人がつながる瞬間」と題して基調講演と、座ったままのヨガ、呼吸法、瞑想など、体験を含んだ講演をしてもらいました。アンジェラさんからは、障害を持った子供の無限の可能性を、サーフィンを通じて本人や親に感じてもらう活動を続けていると聞きました。これは私たちの仕事と通じるものがあると感じました。ケアする私たちが利用者の可能性を決めつけず、可能性を信じて取り組むことはとても大切です。障害があっても、高齢であっても同じです。また、自分のケアもとても大切で、自分が幸せになるためには何が必要か？今、自分の心はどこに向いているのか？心に余裕を持って仕事をしましょうと教えていただきました。講演の時に見せてもらった写真は、どの写真もみんな笑顔で輝いており、とても楽しそうでした。なにより、アンジェラさん自身が一番の笑顔でいることが印象的でした。アンジェラさんの講演と Ocean' s Love の活動は、普段利用者と向き合う私たちの支援の原点を振り返らせてくれるものでした。それとともに明日以降に向かって力をもらえた講演会でもあり、その余韻の中で研修会は幕を閉じました。



翔の会 理事・監事 名簿

2016年5月23日から2018年5月22日までを任期とした理事・監事の皆さんです。「誰もが地域で暮らせるために」という法人の基本理念を実現していけるよう、理事・監事の方々の方向付けのもと、職員一同努めて参ります。

理事・監事 名簿

理事長	河内 智恵子	理事	齊藤 志津加
理事	宮代 隆治	理事	松永 徹
理事	伊藤 崇博	監事	菅原 英則
理事	益永 律子	監事	田中 秀巳

助成金事業 完了報告



2016年2月15日に日本財団より、小和田ケアセンターにホンダエヌワゴンが寄贈されました。ここに事業完了のご報告をさせていただくとともに、日本財団法人をはじめ、ご協力いただきました関係者の方々に対し厚く御礼申し上げます。また、6月24日に同車両の日本財団のお披露目式(車両贈呈式)が行われました。寄贈された車両は訪問介護事業所の車として大切に使用させていただいています。

事業名	事業内容	助成金額	実施場所
ヘルパー車の整備(日本財団)	福祉車両の購入	430,000円	小和田ケアセンター



神奈川県指定研修
研修指定番号S06201

介護職員初任者研修 地域福祉の人材育成プログラム

受講生

受講料：39,800円(税込)
(テキスト代別、実習費込)

募集定員
24名

- *テキスト代6,477円(税込6,995円)
- *本講座受講者で翔の会の職員採用の場合、受講料の補助制度有り(最大50%補助)
- *翔の会への勤務義務はございません。

受講期間 平成28年 平成29年 日曜日のみ 9:00~18:30
(20日間、134時間) 8/28日~2/26日 (日によって終了時間が異なります。詳細は裏面をご覧ください。)

内容：介護職員初任者研修修了資格取得・全授業通学制(通信教育はありません)

主要会場：翔の会研修センター(茅ヶ崎市元町3-13 茅ヶ崎駅北口徒歩2分)
演習・施設実習会場：翔の会 茅ヶ崎市内5事業所

本講座の特色

- *実務経験豊富な30名ほどの講師による134時間の実践的な内容
- *茅ヶ崎・寒川に50ほどの事業所を持つ翔の会の主催

翔の会事業所採用の場合、
受講料補助制度有り
(勤務1年後に50%補助)

お問合せ先：社会福祉法人 翔の会
〒253-0008 茅ヶ崎市岸沢786
Tel. 0467-54-5424
Fax. 0467-54-5498

担当者：湖口
URL <http://www.syonokai.jp>
Eメール jinjji@syonokai.jp



介護職員初任者 研修受講生募集!

「地域福祉の
人材育成プログラム」

翔の会主催にて開講いたします。
介護職員初任者研修修了資格が取得でき、
全授業通学制です。
多くの方のご参加をお待ちしています。

予定スケジュール

8月28日(日)~定員24名で開講

受講料

39,800円 [別途テキスト代 6,995円(税込)]
受講料補助制度あり

お問合せ先
社会福祉法人 翔の会 担当者 湖口(こぐち)
TEL.0467-54-5424
HP.<http://www.syonokai.jp>

「フィエスタ翔」開催のご案内

毎年恒例の「フィエスタ翔」を今年も開催します。
ステージ発表や模擬店販売・バザーも行いますので
ぜひご来場ください。

日時

10月29日(土) 10時~15時

会場

TOTO 茅ヶ崎工場

喀痰吸引研修 報告

今年の2月18日~19日、喀痰研修(講義8時間、演習1時間、計9時間)が行われました。この2日間は、特定の対象者に対して特定の介護職員等が喀痰吸引等(たんの吸引や経管栄養)を実施するための研修を行いました。吸引と経管栄養(胃瘻も含む)に関する講義はもちろんのこと、利用可能な制度(障害、医療、介護)、重度心身障害児・者が地域でどのような暮らしをしているのか、また喀痰吸引等の必要性など、それに関する疾病についても学びました。また、シュミレーター(人形)と実際の医療器具を使用し、演習も行いました。今回の参加人数は5名。5名の職員が喀痰吸引できるようになりました。今年の秋も開講予定です。



後援会より



翔の会后援会とは？

「誰もが地域で暮らせるために」の理念のもと、幅広い事業展開をしている「社会福祉法人 翔の会」の活動を支援するために生まれました。後援会では、この主旨に賛同頂ける多くの方々が集い、イベントやバザーに参加して収益活動をしています。施設でのボランティア活動の活性にも努めています。

会員になるには？

入会申込書に記入して会費の納入をお願いします。
「空と海」（茅ヶ崎芹沢 786）の後援会事務担当者に直接渡していただくか、郵便口座（002202-2-75228）へ払い込み下さい。

個人会員（年額）	1口	3,000円	1口以上
法人会員（年額）	1口	30,000円	1口以上
利用者本人会員（年額）	1口	5,000円	1口以上
利用者家族会員（年額）	1口	5,000円	1口以上

詳しくは
後援会事務局 「空と海」 海野・湖口まで
TEL: 0467-54-5424 FAX: 0467-54-5498

催し物のご報告

春の市民まつりに出店しました

4月17日（日）、今年は雨風の強い悪天候の中の出店となりました。人も品物もびしょびしょにぬれる中、なんとか58,391円を売り上げることが出来ました。ご協力いただいた皆様ありがとうございました。

チャリティー映画会 「あん」 満員御礼!!

今年の映画は、昨年の日本アカデミー賞の優秀賞を取った『あん』。樹木希林が演じる徳江が、自身が患っているハンセン病の偏見と戦いながら、生きることの意味を問う作品でした。
来場者数は1416名。大成功に終わることができました。これもチケット普及にご協力いただいた皆様のおかげです。ありがとうございました。
また、翔の会の自主製品も皆様に見ていただき大勢のお客様にお買い上げいただきました。ありがとうございました。

催し物のお知らせ

フィエスタ翔に出店します

今年も10月29日（土）にTOTO 茅ヶ崎工場で開催するフィエスタ翔に出店します。新品または新品に近い日用品等のご寄付をお願いします。

後援会から翔の会への寄付

2015年度も昨年度同様、総額8,000,000円の物品を寄付することができました。2016年度も利用者の方々の生活を豊かにできるよう多くの物品を寄付していきたいと思っております。会費納入へのご協力をよろしくお願い致します。

編集後記

5月28日（土）に、第8回つくしの家祭りが開催されました。お天気にも恵まれ、当日は8時30分から、出店団体の皆でテント設営や会場準備を行いました。前日の金曜日は13時～15時30分の間、利用者と職員でつくしの家1階の会場準備を行いました。自分達で作っていくつくしの家祭り、といったムードです。プログラムを書いたり、祭り用の長机やパイプ椅子運び、壁の飾りつけ、掃き掃除、拭き掃除を全員で手分けして進めていきました。準備の段階から皆で力を合わせ作り上げていく点が、このお祭りの良さの1つです。

祭りでは、手作りうどん・パン・豚汁・アイスパイナップル・焼き鳥・ビール・ジュース・弁当の販売があり、体験コーナーでは陶器のペンダントを無料で製作できるコーナーがあります。他、スタンプラリーや歌・ダンス、祭り囃太鼓の演奏、マジックショーがあります。ラストは、お客様、利用者、ダンサー、ミュージシャン、職員、会場にいる皆で、のりのリダンスタイム!!大盛りあがり、利用者の表情が活き活きされていました。楽しかったね。来年もつくしの家祭りで会いましょう、で幕を閉じました。これからも、利用者、地域の方々と楽しいひとときを作っていけたらと思います。（E.Y）※つくしの家は寒川町にある生活介護事業所です。

発行責任者／社会福祉法人「翔の会」 理事長・河内智恵子
〒253-0008 神奈川県茅ヶ崎市芹沢 786 番地
TEL.0467-54-5424(代) FAX.0467-54-5498
URL★<http://www.syonokai.jp>